



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 53/15
Λουξεμβούργο, 12 Μαΐου 2015

Απόφαση στην υπόθεση T-51/14
Τσεχική Δημοκρατία κατά Επιτροπής

Η λιπαρή γαλακτική ύλη η οποία αποκαλείται «romazánkonné máslo» δεν μπορεί να καταχωρισθεί ως εγγυημένο παραδοσιακό ιδιότυπο πρότυπο

Ο κανονισμός σχετικά με τα συστήματα ποιότητας που εφαρμόζονται στα γεωργικά προϊόντα και στα τρόφιμα δεν παρέχει σε κράτος μέλος τη δυνατότητα να καταστρατηγεί τους κανόνες εμπορικής ονομασίας τους οποίους προβλέπει ο ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ

Κατά τον «ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ»¹, μόνον τα προϊόντα που έχουν περιεκτικότητα σε γαλακτικές λιπαρές ύλες ίση ή μεγαλύτερη από 80% και μικρότερη από 90%, μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό 16% και σε ξηρές μη λιπαρές γαλακτικές ύλες 2% μπορούν να τίθενται σε εμπορία με την ονομασία «βούτυρο». Εντούτοις, ο κανόνας αυτός δεν εφαρμόζεται στην ονομασία προϊόντων των οποίων η ακριβής φύση προκύπτει σαφώς από τη παραδοσιακή τους χρήση. Τα προϊόντα που εμπίπτουν στην εξαίρεση αυτή απαριθμούνται σε καταρτισθέντα από την Επιτροπή κατάλογο.

Το «romazánkonné máslo» είναι προϊόν παρόμοιο με το βούτυρο, το οποίο χρησιμοποιείται για επάλειψη, αλλά και ως συστατικό για την παρασκευή άλλων προϊόντων τροφίμων. Το προϊόν αυτό, το οποίο διατίθεται στο εμπόριο, μεταξύ άλλων, στην Τσεχική Δημοκρατία, έχει ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες 31%, ελάχιστη περιεκτικότητα σε ξηρές ύλες 42% και περιεκτικότητα σε νερό η οποία μπορεί να ανέλθει στο 58%.

Κατόπιν προσφυγής κατά παραβάσεως στο πλαίσιο της οποίας η Επιτροπή προσήψε στην Τσεχική Δημοκρατία ότι επέτρεψε την εμπορία του προϊόντος αυτού με την ονομασία «romazánkonné máslo» (βούτυρο προς επάλειψη), το Δικαστήριο επισήμανε ότι το εν λόγω προϊόν δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ως βούτυρο και, ως εκ τούτου, να πωλείται με την ονομασία αυτή. Επομένως, διαπίστωσε την παράβαση της Τσεχικής Δημοκρατίας².

Πάντως, για να μπορεί να εξακολουθήσει να χρησιμοποιεί την ονομασία «romazánkonné máslo» για το εν λόγω προϊόν, η Τσεχική Δημοκρατία ζήτησε από την Επιτροπή να του αναγνωρίσει την ιδιότητα «εγγυημένου παραδοσιακού ιδιότυπου προτύπου» (ΕΠΙΠ), θεωρώντας ότι τα κριτήρια που θέτει ο ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ δεν εφαρμόζονται στα ΕΠΙΠ. Το σύστημα των ΕΠΙΠ, το οποίο προβλέπει ο κανονισμός «για τα συστήματα ποιότητας»³, επιτρέπει την καταχώριση, μεταξύ άλλων, των τροφίμων που παράγονται από παραδοσιακές πρώτες ύλες ή με παραδοσιακό τρόπο.

Η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα της Τσεχικής Δημοκρατίας για τον λόγο ότι η ζητηθείσα από το κράτος αυτό καταχώριση παραβιάζει τον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ.

Η Τσεχική Δημοκρατία ζητεί ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης την ακύρωση της απορριπτικής αυτής αποφάσεως, προβάλλοντας, μεταξύ άλλων, ότι οι δύο κανονισμοί, εφόσον αποσκοπούν αμφότεροι στη διασφάλιση της πληροφόρησης των καταναλωτών για τις ιδιότητες ενός προϊόντος χάρη στην ονομασία του, συνιστούν εναλλακτικούς τρόπους καταχώρισεως ονομασιών των γεωργικών προϊόντων.

¹ Κανονισμός (ΕΚ) 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 299, σ. 1).

² Απόφαση του Δικαστηρίου της 18ης Οκτωβρίου 2012, Επιτροπή κατά Τσεχικής Δημοκρατίας (υπόθεση C-37/11), βλ. επίσης Ανακοινωθέν Τύπου αριθ. [132/12](#) στα αγγλικά.

³ Κανονισμός (ΕΕ) 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L343, σ. 1).

Με τη σημερινή απόφασή του, το Γενικό Δικαστήριο διαπιστώνει, κατ' αρχάς, ότι ο κανονισμός «για τα συστήματα ποιότητας» προβλέπει ρητώς ότι οι διατάξεις του δεν πρέπει να εμποδίζουν την εφαρμογή του ενιαίου κανονισμού ΚΟΑ.

Στη συνέχεια, το Γενικό Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι τα προϊόντα που εμπίπτουν στην εξαίρεση του ενιαίου κανονισμού ΚΟΑ απαριθμούνται σε εξαντλητικό κατάλογο στον οποίο δεν περιλαμβάνεται πάντως το «romazánkonné máslo». Συναφώς, το Γενικό Δικαστήριο διαπιστώνει ότι εξαίρεση από τις διατάξεις του ενιαίου κανονισμού ΚΟΑ είναι δυνατή μόνον για προϊόντα των οποίων η πραγματική φύση δεν μπορεί να συγχέεται με τη φύση των προϊόντων με προστατευόμενη ονομασία.

Στο πλαίσιο αυτό, το Γενικό Δικαστήριο τονίζει ότι, αν επιτραπεί σε κράτος μέλος να χρησιμοποιεί το σύστημα των ΕΠΙΠ για να καταστρατηγεί τις διατάξεις του ενιαίου κανονισμού ΚΟΑ, θίγεται η εναρμόνιση της χρήσεως των εμπορικών ονομασιών των γεωργικών προϊόντων και, ως εκ τούτου, ο σκοπός διασφάλισης του ανταγωνισμού και προστασίας των καταναλωτών.

Επιπλέον, το Γενικό Δικαστήριο επισημαίνει ότι ο κανονισμός «για τα συστήματα ποιότητας» επιτρέπει τη χρήση καταχωρισμένης ως ΕΠΙΠ ονομασίας μόνον για προϊόν που πληροί τις προδιαγραφές εμπορίας του ενιαίου κανονισμού ΚΟΑ. Συγκεκριμένα, ο πρώτος αυτός κανονισμός, σκοπός του οποίου είναι η παροχή βοήθειας στους παραγωγούς παραδοσιακών προϊόντων για την πώληση των εμπορευμάτων τους και η γνωστοποίηση στους καταναλωτές του παραδοσιακού χαρακτήρα των προϊόντων αυτών, δεν προβλέπει παράλληλο και εναλλακτικό σύστημα προτύπων εμπορίας γεωργικών προϊόντων σε σχέση με αυτό που προβλέπει ο ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ.

Υπό τις περιστάσεις αυτές, **το Γενικό Δικαστήριο απορρίπτει την ασηκθεΐσα από την Τσεχική Δημοκρατία προσφυγή.**

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου μπορεί να ασηκθεΐ αναΐρεση, περιοριζόμενη σε νομικά ζητήματα, ενώπιον του Δικαστηρίου, εντός δύο μηνών από της κοινοποιήσεώς της.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η προσφυγή ακυρώσεως αποσκοπεί στην ακύρωση πράξεων των οργάνων της Ένωσης που αντιβαίνουν στο δίκαιο της Ένωσης. Υπό ορισμένες προϋποθέσεις, τα κράτη μέλη, τα όργανα της Ένωσης και οι ιδιώτες μπορούν να ασηκσουν προσφυγή ακυρώσεως ενώπιον του Δικαστηρίου ή του Γενικού Δικαστηρίου. Αν η προσφυγή είναι βάσιμη, η πράξη ακυρώνεται. Το καθού όργανο της Ένωσης οφείλει να καλύψει το ενδεχόμενο κενό δικαίου που δημιουργεί η ακύρωση της πράξεως.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Γενικό Δικαστήριο

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελΐδη ☎ (+352) 4303 2582